

(English text below)

08.06.2018 – 24.06.2018

MAREIKE LEE & TOMOYUKI UENO // Right Or Wrong Corner

c/o KUNSTPUNKT BERLIN, Schlegelstr. 6 in 10115 Berlin

Eröffnung, Donnerstag, 07. Juni 2018 um 19H

Mit seinem Jahresprogramm in 2018 *A Radical City* geht *A trans* auf Spurensuche nach radikalen Ausdrucks- und Erscheinungsformen im gesellschaftlichen und räumlichen Kontext. Das Herausschälen der Wurzeln (lat. radix), dem Ursprünglichen, wie das Erleben von Extremen soll den Erfahrungshorizont weiten und eine Transformation bestehender Lebensgefühle ermöglichen.

Radikalität kann ganz allgemein betrachtet für die Einleitung eines Wandels stehen. Im Rückblick auf diesen Wandel erscheint diese Radikalität oft zwangsläufig und sogar bewahrend.

In der geplanten Serie soll Historisches und Utopisches durch die eingeladenen Protagonisten reflektiert und neu definiert werden. Im laufenden Prozess werden Stereotype, Glaubenssätze und Annahmen durch künstlerische Betrachtungsweisen und Arbeitsansätze über die eigenen Disziplinen hinaus hinterfragt.

Die Intention ist es, eine Plattform zu bieten für Bewusstseinsforscher, für die Diversität von Untersuchungen experimenteller Tendenzen, die zeitgenössische urbane Praktiken und Identitäten einbeziehen.

In der Ausstellung *Right or Wrong Corner* treffen die beiden Künstler*innen **Mareike Lee** und **Tomoyuki Ueno** aufeinander, um Erlebtes und Vorgefundenes mit künstlerischen Mitteln zu erforschen. Wo befinden sich die Orte und Überschneidungen, die Freiheit generieren? Wohin gehen wir, welche Zufälle oder Entscheidungen, beeinflussen diesen Weg, und welchen Stellenwert hat der künstlerische Ausdruck in Privaten und Öffentlichen?

Mareike Lee (*1979 Toronto, Canada) erschafft im Kunstpunkt Berlin eine räumliche Gesamtkomposition, "Meridians", indem sie verschiedene Medien aufeinandertreffen lässt: Zeichnung, bewegtes Bild, sound, Objekt und Skulptur. Es sind Zeichnungen intensiver Momente und spontaner Kraft für einen radikalen Wandel. Die Gesamtform entsteht im Prozess aus einer inneren Haltung der Künstlerin heraus. Der Betrachter ist eingeladen, eigenen Assoziationen nachzugehen und ihnen Raum im Raum zu verschaffen.

A TRANS Information #03

MAREIKE LEE & TOMOYUKI UENO

08.06.2018 – 24.06.2018

Tomoyuki Ueno (*1982 in Kobe, Japan) präsentiert Objekte, deren Grundformen wir überall in unserer Umgebung erspüren. Er bezeichnet das strukturelle Potential seiner gewählten Objekte als Zeichnungen im Raum und erschafft damit neue Realitäten. Indem er künstlerische und natürliche Formen kontrastierend einsetzt, erprobt er die Grenzen zwischen den beiden. Er lädt den Betrachter ein, die Objekte zu umkreisen und in eigene Visionen einzutauchen. Ueno möchte auch Realität(en) außerhalb der Kunsträume durch eine erweiterte Wahrnehmung von Raum infrage stellen.

Ausstellung + Öffnungszeiten

08.06.2018 – 24. 06.2018 jeweils Fr – So 14H – 19H u.n.V.

A TRANS feat. MAREIKE LEE & TOMOYUKI UENO // Right Or Wrong Corner

Eröffnung Donnerstag, 07. 06. 2018 19H

Begrüßung Isolde Nagel, A TRANS

Einführung Max Glauner (Kulturjournalist & Autor), Zürich/ Berlin

Opening Performance Noah Lichtblau, Toronto/Berlin

Finissage + Happy Talk Sonntag, 24. 06. 2018 16H – 19H

Finissage Performance Andy Ninvalle (Beatbox), The Hague 19H

Weitere Information bei Isolde Nagel +49 173 202 52 20 und
atrans.org
mareikelee.com
tomoyukiueno.com

Herzlichen Dank an:
Marc Sabat, Marianne Svasek, Q-02

08.06.2018 – 24.06.2018

MAREIKE LEE & TOMOYUKI UENO // Right Or Wrong Corner

c/o KUNSTPUNKT BERLIN, Schlegelstr. 6 in 10115 Berlin

Opening, Thursday June 7, 2018 19H

With our program for 2018, entitled *A Radical City*, *A trans* focuses with greater precision on radical forms of expression and appearance in social and spatial contexts. It is hoped that a return to the roots (Latin: radix), to the originary, to the experience of extremes, will contribute to an expansion of horizons and a transformation of existing orientations toward life.

Generally speaking, radicality can be seen as a catalyst for change. And a retrospective view of such transformations can make radicalism appear inevitable, even conservative.

In this series, the invited protagonists will reflect upon and redefine certain historical and utopian topics. Interrogated in the process in ways that go beyond individual disciplines, and through a variety of artistic approaches and working methods, will be a range of stereotypes, dogmas, and assumptions.

A trans strives to offer a platform to researchers into consciousness and for a multiplicity of approaches to the investigation of experimental tendencies that incorporate contemporary urban practices and identities.

The aim of *A trans* is therefore to foster the “radical” reorganization of existing beliefs and concepts leading toward artistic-architectural approaches that transcends individual disciplinary boundaries.

In the exhibition *Right or Wrong corner* two artists, living and working in Berlin, meet at Kunstpunkt Berlin to sound out the moving through the world with artistic tools. Where are the points of meeting and intersection with freedom, where are the pathways going somewhere, the role of randomness and decisions, the (artistic) act in personal and political way.

Mareike Lee (*1979 Toronto, Canada) has created a room installation for Kunstpunkt Berlin, “*Meridians*”, a convergence of drawing, moving image, object and sound. It is an exploration of inner and outer communication, chance encounters, focused listening and honing in. Viewers are invited to move through the space, allowing their own associations to arise — and create subjective space within a given space.

“*Meridians*” is a world of singing, gestures, cryptic writing and multi-dimensional reflections.

Tomoyuki Ueno (*1982 in Kobe, Japan) presents objects, which basic forms are omnipresent in our surrounding. He identifies the structural potential of his chosen objects as drawings in the space and creates new realities. In contrasting artificial structures with natural forms, he is exploring the boundaries between artistic and natural being.

He invites the visitor to move around and dive into own vision. Ueno is interested in influencing reality outside of the artistic space by evoking and expanding new perceptions of our environment.

A TRANS feat. MAREIKE LEE & TOMOYUKI UENO // Right Or Wrong Corner

Exhibition + Open Hours

08.06.2018 – 24. 06.2018 Fri – Sun 14H – 19H and by appointment

Opening Thursday June 7, 2018 19H

Welcome Isolde Nagel, A TRANS

Opening Speaker Max Glauner (Cultural journalist & Author), Zürich/ Berlin

Opening Performance Noah Lichtblau, Toronto/Berlin

Finissage + Happy Talk Sunday June 24, 2018 16H – 19H

Finissage Performance Andy Ninvalle (Beatbox), Den Haag 19H

For further information please contact Isolde Nagel +49 173 202 52 20 and

atrans.org
mareikelee.com
tomoyukiueno.com

With sincerest thanks to
Marc Sabat, Marianne Svasek, Q-02